

REPERTORIEN

Caisse

- I - Opération de guichet
- II - Travaux administratifs

ET/ : Compte livret d'épargne BNA

REF/ : Arrêté Ministère des Finances
du 22 septembre 1986

- circulaire N°1304 du 30.6.1986
- circulaire N°1325 du 19.11.1986

- 1 - La présente circulaire a pour objet de modifier et de compléter les circulaires sus-visées comme suit :
 - a) les comptes "livret épargne BNA" ne doivent être ouverts qu'aux personnes physiques;
 - b) ils peuvent être ouverts aux mineurs non émancipés dans les conditions régissant l'ouverture et le fonctionnement des comptes de mineurs (cf. circulaire N°198 du 25.8.1969 - Recueil d'instructions de contentieux)
- 2 - Les imprimés d'ouverture de ces comptes au profit des mineurs non émancipés seront demandés à la D.M.G. par les sièges dans les conditions habituelles.
- 3 - Mention de référence de la présente circulaire devra être portée sur la circulaire de base N°1305.
- 4 - Les présentes dispositions rentrant en vigueur dès la parution de la présente circulaire.

Le Directeur Général

A. BENMALEK

طلب فتح حساب لدفتر التوفير بوج

Demande d'ouverture
de compte livret d'épargne B.N.A.

Dossier

الف

Compte No

رقم الحساب

Le soussigné (nom et prénom-la femme mariée indique le nom et le prénom du mari suivi de ses noms et prénoms de jeune fille).

أنا المنضي أسفله (اللقب والاسم المرأة المتروجة تذكر لقب واسم زوجها متبوع بـلقبها قبل الزواج)

.....
Date et lieu de naissance :

تاریخ و مکان الازد یاد :

Agissant (en mon nom personnel) ()

المتصرف (باسمي الشخصي) (1)

Date et lieu de naissance (2) :

تاریخ و مکان الازد پاد (2)

Nationalities

الخصيصة :

Profession

المقدمة

Adressu Piscula

المنوان الجبائي

Autres adresses (courrier)

عناوين أخرى (الليبريد) :

N° de téléphone

رقم الهاتف

Pièce d'identité du tuteur ou de la tutrice présentée (nature, numéro, date, lieu, autorité l'ayant délivrée).

بطاقة تعريف الولي او الولية المقدمة ، نوعها ،
رقمها ، تاريخها ، مكانها ، السلطة التي سلمتها .

Prie la BANQUE NATIONALE D'ALGERIE de bien vouloir ouvrir un compte livret d'épargne BNA sur ses livres dont le montant ne doit pas excéder 100.000 DA.

Avec intérêt au taux de 5 % l'an.

Je déclare que je jouis de tous les droits et que (les femmes préciseront : je suis célibataire, ou mariée, ou divorcée ou veuve).

Tant que durera la minorité du bénéficiaire je m'engage expressément à être seul à utiliser le présent livret et à en signaler la perte ou le vol à la BANQUE NATIONALE D'ALGERIE.

أرجو من البنك الوطني الجزائري أن يفتح حساباً لدفتر التوفير بمجلاته لمبلغ يجب أن لا يتجاوز 100.000 د.ج .
بفائدة قدرها 5 % سنوياً .

أعلن أنني أمتنع بكامل حقوقتي
(النساء يوضحن حالتهم : عازبة أو متزوجة ،
أو مطلقة أو أرملة) .

طالما بقي المستفيد قاصراً ، أتعهد باستعمال
الدفتر شخصياً ، وفي حالة ضياعه أو اختلاسه
أعلم حالا البنك الوطني الجزائري .

(1) Pour les majeurs et les mineurs émancipés (pour les mineurs émancipés demander une expédition ou une photocopie certifiée conforme de l'acte d'émancipation).

(Pour les mineurs non émancipés remplacer "en mon Nom Personnel" par "au nom et comme tuteur (tutrice) légale (s) testamentaire ou curateur (trice) de.....")

(2) du mineur.

(1) بالنسبة للراشدين والقصر المرشدين
(فبالنسبة للقصر المرشدين ، يطلب منهم تقديم
نسخة أو صورة طبق الأصل من شهادة الترشيح
(بالنسبة للقصر غير المرشدين استبدلوا
باسمي الشخصي
بـ وكيلي (وكيلتي) أو وصي (وصيتي)
عن :)
(2) القاصر .